gesund (形) ゲズント	健康な	morgen モルゲン	(副)	明日
deutsch (形) ドイチュ	ドイツの	so ゾー	(副)	そのように
gewöhnlich (形) ゲヴェーンリヒ	普通の	nun ヌーン	(副)	さて

正正正

1. Kennen Sie den Namen dieser schönen, jungen Dame? Sie begegnet mir oft auf der Straße.
ナーメン ダーメ ベゲーグネット ミーア

4格・男　2格・定冠・女性　3格。

正

2. Gewöhnlich[3] habe ich keine Zeit, aber wenn ich etwas
ゲヴェーンリヒ ツァイト エトヴァス

4格・女

訳 1. あなたはこの美しい若い婦人の名を御存知ですか？　彼女はよく路上で私に出くわします。

2. 普通は僕は時間を持ちません（ひまがありません）が，少しでも時間があると，僕は僕の友達を訪問して彼とともにお茶かコーヒーを飲みます。

das bedeutet: was ihr
ベドイテット ヴァス ミーア

morgen.
モルゲン

6. Jeder meiner Freunde[8] liebt dich, schickt dir Blumen,
イェーダー ディヒ シックト ディーア ブルーメン

schreibt dir Briefe, und du gibst ihnen keine Antwort: nun[9],
シュライブト ブリーフェ ギーブスト イーネン アントヴォルト ヌーン

welcher von ihnen[10] bekommt dich am Ende?
ヴェルヒャー イーネン アム エンデ

3. 金持の商人は，ちっとも病気でなく，むしろ非常に健康であるにもかかわらず，よく自分の医者のところへでかけます。彼はただ自分が病気でないかどうかを医者にきくだけなのです。

4. 私は，どうもあなたをすでに存じ上げているような気がします。たしか田舎にいる私の新たな友人の宅で度々あなたにお会いするようです。しかしあなたのお名前はまだ存じません。

5. 「今日は私に，明日はおまえに」と古いドイツの諺は言っている。その意味は，今日私に起こることは，明日はおまえに起こってくるのだ，ということである。

6. 私の友人達の誰もがお前を愛し，お前に草花を送り届け，お前に手紙を書いてよこす，それなのにお前は彼らに何の返事も与えない。さて彼らの中のいったいどの男が結局お前を獲得(かくとく)するのだろう？

9. Der alte Lehrer erzählt den Studenten oft sein Studentenleben in Berlin. Aber das bedeutet ihnen nur noch[13] ein schönes Märchen aus der guten alten Zeit[14].

1格・男 定冠　3格・pl　シュトゥデンテン・レーベン　3格・pl　不冠・中　中格　3格・女 定冠　3格のみ支配

---

7. 君達は都会生活というものをまだ全然知らない，そして君達は当地に友というものを全然持っていない。君達には友達というものが必要だ，というのは，ただよき友のみが困った時に君達を助けるのだからである。大きな都会では，いつも何か起こるのだからね。

8. 人生ってえものはそんな調子のものだよ，私の若き友よ。君はまだ人生をちっとも知っていない。人生は，時と金さえあればもちろんとてもすてきさ。しかし，時があると，仕事がない。そして，仕事があると，こんどはたいていの場合もう時間がなくなってしまうんだからね。

9. 老先生は学生達によく自分のベルリンでの学生生活の話をする。だがそれ(その話)は彼らにとってもはや良き古き時代のすてきなおとぎ話を意味しているにすぎない。

10. 私の娘はまだ小さいのですが，私が病気になると，よく私の手伝いをしてくれます。
11. 今日私は彼女と町へ行って，彼女に新しい本を買ってやります。
12. 若い商人は自分の新しい車に乗ってやってきて，父が家にいるかと僕にきく。僕は彼に，「父は不在ですが，母があなたとお話しします」と答える。
私達は今日は君達の所へは行かない。私達は，ひまはあるが，まだ相変わらず病気でいる私達の父が自宅で私達を必要とするのだ。